INTERCULTURAL STUDIES / INTERKULTÚRNE ŠTÚDIÁ

KEKS-FF 2d-eks-091/19 & KEKS-FF 1d-eks-091/19

Lesson plan (revised due to COVID19)

Topics 1-6 (weeks 1-6) taught by doc. Javorčíková (50 points)

Topics 7-12 (weeks 7-12) taught by doc. Mešková (50 points)

Your grade will be a cumulative sum of both parts.

# 

Doc. PaedDr. Jana Javorčíková, PhD. **Office hours:** online, Teams, make an appointment

Doc. PhDr. Ľudmila Mešková, PhD.

Credits: 3 / H **E-mail:** [jana.javorcikova@umb.sk](mailto:jana.javorcikova@umb.sk)

[ludmila.meskova@gmail.com](mailto:ludmila.meskova@gmail.com)

**Course objectives:** This course deals with the cultural and intercultural issues such as identity, culture, otherness and many others. The theoretical part of the course is applied on life, culture, and institutions of the EU and the North America in a comparative manner. The course is based on the assumption that the “realia“ of a country is an indispensable part of learning its language. It also assumes that all the economic, political, sociological and cultural texts about a country should be provided with their historical context. All these ought to prepare the participant for the “art of crossing cultures“.

**Ciele kurzu:** Kurz sa zaoberá kultúrnymi a interkultúrnymi fenoménmi, napr. identita, kultúra, inakosť ai. Teoretické zázemie sa aplikuje na život, kultúru a inštitúcie EU a severnej Ameriky komparatívnym spôsobom. Filozofia kurzu spočíva na predpoklade, že znalosť „reálií“ krajiny je neoddeliteľnou súčasťou učenia sa jazyka. Tiež predpokladá, že ekonomické, politické, sociologické a kultúrne texty vzťahujúce sa ku krajine je potrebné historicky kontextualizovať. Tieto vedomosti a zručnosti by poslucháčov mali pripraviť na „umenie fungovať v inej kultúre“.

**Seminars:** - to provide background for the concepts discussed in lectures / kontext a diskusia k témam prednášok.

**Required literature & materials/povinná literatúra a materiály:** - to be distributed in class or via internet / distribuované na seminároch a prostredníctvom web-stránky: https://www.ff.umb.sk/jjavorcikova/modern-coursebook-of-cultural-studies-for-philologists-author-databasis.html.

**Coursebook/povinná literatúra:** Jana Javorčíková, Anna Zelenková, 2020. Voices from beyond: modern coursebook of cultural studies for philologists : with the focus on (e)migration as a political, ethic, linguistic and cultural phenomenon in the era of globalization / rec. Rodica Albu, Jaroslav Kušnír, Ruslan Saduov, Vyacheslav Shevchenko. - Bratislava : Z-F Lingua, 2020.

**Assessment/hodnotenie: (note, this is an approximate value of your performance)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Classroom activities (yes, come to seminars) – seminárne aktivity |  | 2-5% per activity |
| **Quizz, test AND/OR oral exam**  (taken on the same day of your exam) |  | 100% (subject to change)\* The most important part of your exam & grade – in week 6 (v 6. týždni semestra) |

**Note:** Please, in serious cases of illness notify the instructor (doctor´s or other certificate to be presented within **10 working days or an e-mail notice required**). If you decide to use the “I was sick argument“, please, have a doctor´s excuse handy (or scanned, if you send an e-mail) or do not use it AT ALL. **Poznámka:** V prípade PN prosím o potvrdenie do 10. pracovných dní, resp. e-mail s informáciou o Vašom zotrvaní v kurze.

**Scoring / hodnotenie:** A…100-94% ; B…93-87%; C…86-80%; D…79-73%E…72-65%……F.64,5-0

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **W** | **Lecture planner /**plánovač prednášok  Lectures 1-6 Doc. Javorčíková  Lectures 7-12 Doc. Mešková | **Seminar – what to read, prepare & bring to class –** čo si prečítať, pripraviť a priniesť na seminár |
| 1 | **Classes with doc. Javorčíková:**  **Course logistics, introduction to Intercultural Studies,**  **What is Identity?**  Organizácia kurzu, úvod do interkultúrnych štúdií, Čo je identita? | **What is Identity? CB pp. 8-16**  Čo je identita? |
| 2 | **Classes with doc. Javorčíková:**  **What is Culture?**  Čo je kultúra? | **What is Culture? CB pp. 17-52**  Čo je kultúra? |
| 3 | **Classes with doc. Javorčíková:**  **What is “Otherness“? What is a “Cultural Shock“?**  Čo je inakosť? Čo je kultúrny šok a ako ho zvládnuť? | **What is “Otherness“? What is a “Cultural Shock“? CB 53-60**  Čo je inakosť? Čo je kultúrny šok a ako ho zvládnuť? |
| 4 | **Classes with doc. Javorčíková:**  **EU vs. North America & Canada** | **Intercultural comparative studies – Comparative analysis of the EU & the North America (geography, politics, media, art) CB pp. 64-101**  Interkultúrne komparatívne štúdiá – komparatívna analýza EU a Severnej Ameriky (geografia, politika, médiá, umenie) |
| 5 | **Classes with doc. Javorčíková:**  **Intercultural comparative studies – Comparative analysis of the EU & the North America (geography, politics, media, art)** | **Intercultural comparative studies – Comparative analysis of the EU & the North America (geography, politics, media, art) CB pp. 64-101**  Interkultúrne komparatívne štúdiá – komparatívna analýza EU a Severnej Ameriky (geografia, politika, médiá, umenie) |
| 6 | **Last class with Doc. Javorčíková:**  **The experience of “Otherness“ – migration, immigration, emigration via eyes of Slovaks abroad.**  Posledná hod. s Doc. Javorčíkovou: Skúsenosť inakosti – migrácia, emigrácia, imigrácia očami Slovákov v zahraničí  TEST Z 1. ČASTI KURZU/TEST – PART 1 | **The experience of “Otherness“ – migration, immigration, emigration via eyes of Slovaks abroad. CB 102-181**  Posledná hod. s Doc. Javorčíkovou: Skúsenosť inakosti – migrácia, emigrácia, imigrácia očami Slovákov v zahraničí |
| 7 | **Classes with doc. Mešková: the following lesson plan is tentative, it will be specified in week 7**  **Intercultural comparative studies (Interkultúrne štúdiá)**  Intercultural competences (Interkultúrne kompetencie) | Identifikovanie a rozvíjanie interkultúrnych kompetencií / Ľudmila Mešková. In Kultúrna inteligencia ako dôležitý predpoklad konkurencieschopnosti Slovenska v globálnom prostredí : zborník vedeckých štúdií z projektu VEGA 1/0934/16 / ed. Dana Benčiková, Denisa Malá, Peter Poliak ; rec. Jaroslav Ďaďo, Ľudmila Mešková, Zdenka Musová. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Ekonomická fakulta, 2016. - ISBN 978-80-557-1125-6. - p. 58-65. |
| 8 | **Classes with doc. Mešková:**  **The cultural differences between Western European Countries and those of the Former Eastern Bloc I**  (Kultúrne rozdiely medzi západnými krajinami a krajinami bývalého východného bloku I) | Cultural differences between Western Europe and the former Eastern bloc / Ľudmila Mešková. In Culture and paradiplomatic identity : instruments in sustaining EU policies / rec. Alina Stoica, Ioan Horga, Maria Manuela Tavares Ribeiro. - 1. vyd. - Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2016. - ISBN 978-1-4438-8734-2. - Pp. [1-15]. |
| 9 | **Classes with doc. Mešková:**  **The cultural differences between Western European Countries and those of the Former Eastern Bloc II**  (Kultúrne rozdiely medzi západnými krajinami a krajinami bývalého východného bloku II) | Fenomén odlišnosti v súčasnej kultúrnej teórii a praxi = Phenomenon of otherness in modern culturological theory and practice / Ľudmila Mešková. In Skúsenosť inakosti = Experience of otherness : osobná a politická identita v kultúre, literatúre, preklade a humanitných vedách : recenzovaný vedecký zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie konanej dňa 13. 9. 2018 na Katedre anglistiky a amerikanistiky Filozofickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici / eds. Jana Javorčíková, Eva Höhn ; rec. Rodica Albu, Jana Javorčíková ... [et al.] [elektronický zdroj]. - Bratislava : Z-F LINGUA, 2018. - ISBN 978-80-8177-050-0. - CD-ROM, s. 12-18. |
| 10 | **Classes with doc. Mešková:** | Fenomén odlišnosti v súčasnej kultúrnej teórii a praxi = Phenomenon of otherness in modern culturological theory and practice / Ľudmila Mešková. In Skúsenosť inakosti = Experience of otherness : osobná a politická identita v kultúre, literatúre, preklade a humanitných vedách : recenzovaný vedecký zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie konanej dňa 13. 9. 2018 na Katedre anglistiky a amerikanistiky Filozofickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici / eds. Jana Javorčíková, Eva Höhn ; rec. Rodica Albu, Jana Javorčíková ... [et al.] [elektronický zdroj]. - Bratislava : Z-F LINGUA, 2018. - ISBN 978-80-8177-050-0. - CD-ROM, s. 12-18. |
| 11 | **Classes with doc. Mešková:**  **Cultural differences in personal life (greetings, gastronomy, humour, taboo topics and the like)**  (Kultúrne rozdiely v osobnom živote - pozdravy, spôsob stravovania, vzťah k humoru, vzťah ku kultúre, nevhodné témy, obliekanie, haptické/dotykové prejavy, navštívenky, atď.) | Interkultúrna komunikácia Francúzov a Slovákov = Intercultural Communication of the French and Slovaks / Ľudmila Mešková ; prekl. Anna Friedová. In Európa v škole = Enseigner l'Europe / zost. Gilles Rouet, Katarína Chovancová ; rec. Alain Fleury, Vlasta Křečková. - Nitra : Enigma, 2008. - ISBN 978-80-89132-58-4. - S. 141-158 [1,05 AH]. [MEŠKOVÁ, Ľudmila (100%) - FRIEDOVÁ, Anna (prekl.)] |
| 12 | **Last class with doc. Mešková:**  **Cultural differences in profes-sional life (methods of behaviour, thinking, of reasoning, argumen-tation and discussion as well as notions such as motivation, time, assertiveness and even emotional dimensions).**  Kultúrne rozdiely v profesionálnom živote - správanie, myslenie, argu-mentovanie, diskutovanie, motivácia, asertivita, vnímanie času, emocio-nálna dimenzia, atď.) | K tejto téme dostanete doplnkové materiály.  Zatiaľ pre tých, ktorí ovládajú francúzsky jazyk:  Le management interculturel Franco-slovaque dans le contexte de L´UE / Ľudmila Mešková. In Management de la diversité culturelle: quels enjeux en Europe? = The Management of Cultural Diversity: What are the Stakes in Europe? : colloque 15 - 16 avril 2010, Facultés de scienes humaines, des sciences politiques et des relations internationales et d'économie de l'Université Matej Bel de Banská Bystrica, en partenariat avec l'Institut d'études européenes et internationales de Reims, l'équipe de recherche "Art des images et Art contemporain", Université Paris 8, et l'association RETINA International / zost. Thierry Côme, Ľudmila Mešková. 2. - Bruxelles : Bruylant, 2012. - ISBN 978-2-8027-3560-1. - S. 47-55. [MEŠKOVÁ, Ľudmila (100%)]. - Článok je evidovaný v databáze WoS. |
|  | **Continuously: online or e-mail consulations with students** | Priebežne: online alebo e-mailové konzultácie so študentami. |

*Enjoy the course / Príjemné štúdium. Ľ. M. & J.J.*